



El congresista

Gene Green

Reporta

Distrito Congresional 29 de Texas

Primavera de 2008

Rebate solamente para los que presentan declaración de impuestos para 2007

El Servicio de Impuestos Internos (IRS) empezará a mandar los pagos de estímulo económico en mayo de 2008. Este reembolso de impuestos intenta estimular la economía por medio de las compras del consumidor, la reducción de las ejecuciones de hipoteca, y el fomento de inversión en negocios.

Si quiere recibir el pago de estímulo pero normalmente no tiene que presentar una declaración de impuestos, usted tendrá que presentar una para el año 2007. Aún los que tienen poco o ningún impuesto por pagar pueden ser calificados para un reembolso mínimo de \$300 (\$600 si presentan conjuntamente) si su declaración indica que tuvo un total de \$3.000 o más de ingreso calificativo.

Para el propósito del pago, ingreso calificativo incluye los siguientes ingresos del año 2007: los salarios del trabajo e ingresos del trabajo por cuenta propia, los beneficios del Seguro Social incluyendo pagos por incapacidad, la pensión Ferroviaria, y ciertos beneficios para veteranos como la pensión por incapacidad, la pensión y la pensión para sobrevivientes. Sin embargo, nota que ingreso recibido del Seguro de Ingreso Suplementario (SSI) no califica como ingreso para el reembolso.

Por ejemplo, si usted recibió \$1.000 de ingreso del trabajo y \$2.000 en beneficios combinados como los mencionados previamente, puede incluirlos en el total para alcanzar el requisito de \$3.000 de ingresos, aunque no debería impuestos en tal ingresos.

La mayoría de gente solamente tendrá que presentar una declaración de impuestos como siempre. Si ya haya presentado su declaración de impuestos pero no incluyó estos beneficios, puede presentar la Forma 1040X del IRS para modificar su declaración. Si seleccionó la opción de depósito directo en su declaración de impuestos para el año 2007, recibirá su pago de estímulo económico en la cuenta de cheques que indicó. Para la gente que no haya presentado su declaración de ingresos del año 2007, el IRS recomienda que use el depósito directo para recibir su reembolso lo más pronto posible.

Estimado Amigo,

El primer boletín de noticias de 2008 anuncia los acontecimientos presentados por nuestra oficina para el distrito 29. En los próximos tres meses, presentaremos el Foro para Veteranos, la Feria de Trabajo, el Día de Ciudadanía, y un día de puertas abiertas para celebrar nuestra nueva oficina en Baytown.

Además, este boletín también se trata de temas importantes como instrucciones para recibir su pago de estímulo económico que se base en su declaración de impuestos para el año 2007. En la segunda página, hablamos de cómo evitar, detectar y defenderse contra el robo de identidad. La tercera explica la transición de la televisión a la transmisión digital en 2009 e incluye la solicitud de cupón para la caja convertidora de televisor. La última página da noticia de un nuevo programa del Port of Houston que creará más empleo en nuestro distrito.

Como siempre, por favor no dude en ponerse en contacto conmigo a través de mis oficinas o el sitio Web que se ve abajo.

Atentamente,

Gene Green

Miembro del Congreso

Próximos acontecimientos en el Distrito 29

Lunes, 21 de abril, 4 p.m. - 6 p.m.

Puertas abierta en la oficina Baytown
909 Decker Drive, Suite 124
Baytown, Texas 77520

Sábado, 10 de mayo, 9 a.m. - 11 a.m.

Foro para veteranos
Veterans of Foreign Wars Post 581
27 Farrell Street
Houston, TX 77022

Lunes, 12 de mayo, 10 a.m. - 4 p.m.

Feria de trabajo
Houston Community College-NE
Codwell Campus
555 Community College Drive
Houston, Texas 77013

Sábado, 14 de junio, 8 a.m.

Día de la ciudadanía
Houston Community College
8001 Fulton Street
Houston, TX 77022

Foro para veteranos

Sábado, 10 de mayo

De 9:00 a.m. a 11:00 a.m.

**Veterans of Foreign Wars Post 581
27 Farrell Street, Houston, TX 77022**

El congresista Green invita los veteranos y sus familias a asistir un foro especializado para ellos. Les informará de sus derechos y beneficios como Veteranos y darles la oportunidad de comunicar sus posiciones sobre temas de importancia. Empleados de la Administración de Beneficios del Veterano y empleados del DeBakey VA Medical Center estarán presentes.

Oficinas congresionales para servirle

909 Decker Drive
Suite 124
Baytown, TX 77520
281-420-0502
281-420-0585 Fax

256 N. Sam Houston Pkwy. E.
Suite 29
Houston, TX 77060
281-999-5879
281-999-5716 Fax

2335 Rayburn HOB
Washington, DC 20515
202-225-1688
202-225-9903 Fax

11811 I-10 East Suite 430
Houston, TX, 77029
713-330-0761
713-330-0807 Fax

Visítenos en el Web: www.house.gov/green/

Cómo prevenir el robo de la identidad

Y El robo de la identidad es un crimen serio. Con la información personal tan simple como un nombre, un número de Seguridad Social, o un número de la tarjeta de crédito, los ladrones de la identidad pueden cometer fraude y otros crímenes en el nombre de otra persona. Las implicaciones para las víctimas del robo de la identidad pueden incluir daños a sus registros de crédito, cargas no autorizadas de tarjetas de crédito y retiros de banco—sin mencionar los meses o los años que pueden tomar para restaurar a su nombre bueno y sus registros de crédito.

Según la Federal Trade Commission (FTC), el robo de la identidad era, por la segunda vez, la queja más común de consumidores en 2007. Tejas alinea actualmente cuarto en la nación para las quejas del robo de la identidad al FTC, con Houston número uno dentro de Tejas. El FTC estima que unos 9 millones de americanos tienen sus identidades robados cada año.

La mejor manera de descubrir el robo es supervisar sus cuentas y extractos de cuenta cada mes, y comprueba su registro de crédito con regularidad. Supervise sus cuentas financieras y declaraciones de la facturación regularmente, mirando con atención si haya cargas que usted no hizo.

Si usted comprueba su registro de crédito regularmente, usted puede limitar el daño causado por robo de la identidad. Una enmienda al Federal Fair Credit Reporting Act requiere que cada uno de las compañías nacionales de registros de los consumidores debe proveer una copia gratis de su registro de crédito, conforme a su pedida, una vez cada 12 meses. Para pedir su registro anual gratis a partir de uno o de todas las compañías nacionales de registros de los consumidores, visita a www.annualcreditreport.com, llame gratis al 877-322-8228, o llene el formulario anual para la petición del registro de crédito y envíelo: Annual Credit Report Request Service, P.O. Box 105281, Atlanta, GA 30348-5281. Usted puede imprimir la forma en la red al ftc.gov/credit.

Usted también puede impedir el robo de la identidad a través de estos seis pasos: 1) despedazar los documentos con la información personal antes de que usted los deseche, 2) dejar su tarjeta del Seguro Social en casa en un lugar seguro y no dar el número a menos que sea necesario, 3) no dar la información personal por teléfono, a través del correo o por el Internet a menos que usted sepa con quién usted está tratando, 4) nunca hacer clic en los enlaces enviados por correos electrónicos no solicitados. Utilice software del cortafuego y del contra-virus y del contra-spyware en su computadora (visita onguardonline.gov para más información), 5) no utilizar una contraseña obvia como su fecha de nacimiento, nombre soltera de su madre o los cuatro últimos dígitos de su número de Seguro Social, 6) guardar información personal de la subsistencia en un lugar seguro en casa, especialmente si usted tiene compañeros de cuarto, emplea ayuda exterior o si alguien está haciendo trabajo en su casa.

Hay varias muestras del robo de la identidad que requieren su atención inmediata: 1) sus cuentas no llegan según lo esperado, 2) usted reciba las tarjetas de crédito inesperadas o las declaraciones, 3) le niegan el crédito por ninguna razón evidente, y 4) si recibe llamadas o cartas acerca de compras que usted no hizo.



El congresista Green reunió con el secretario de salud y servicios humanos Mike Leavitt en el Puerto de Houston en noviembre para discutir la seguridad de la comida importada con oficiales del puerto. De la izquierda a la derecha son: Jeffrey O. Baldwin, director de operaciones en el campo por U.S. Customs and Border Protection, el congresista Green, el secretario Leavitt, y H. Thomas Kornegay, director ejecutivo de la Autoridad del Puerto de Houston.

Si usted sospecha que usted es una víctima del robo de la identidad, toma estas cuatro medidas siguientes lo mas pronto posible y mantenga los detalles de sus conversaciones y copias de toda la correspondencia.

1. Ponga una alarma del fraude en sus registros de crédito, y repase sus registros de crédito. Las alarmas del fraude pueden ayudar a evitar que un ladrón de la identidad abra más cuentas en su nombre. Comuníquese con el número gratis del fraude de cualquier de las compañías nacionales de registros de los consumidores para poner una alarma del fraude en su registro de crédito. Usted necesita solamente comunicarse con una de las compañías nacionales de registros de los consumidores para poner una alarma. Se requiere que esa compañía se comunique con los otros dos, para poder poner la alarma con todos.

Equifax: 1-800-525-6285,
Experian: 1-888-397-3742
TransUnion: 1-800-680-7289

2. Cierre las cuentas con las cuales usted sabe, o cree, se han tratado de forzar o se han abierto fraudulentamente. Llame y hable con alguien en el departamento de la seguridad o del fraude de cada compañía donde usted tiene cuentas de crédito.

3. Archive una queja con la Federal Trade Commission. Usted puede archivar una queja con el FTC usando la forma de la queja en el Internet, o llame por teléfono directo del robo de la identidad del FTC, gratis: 1-877-ID-THEFT (438-4338).

4. Archive un informe con la policía local o la policía en la comunidad donde ocurrió el robo de la identidad.

Para más información con respecto al robo de la identidad, Usted puede visitar el sitio de Web de la Federal Trade Commission, <http://www.ftc.gov/bcp/edu/microsites/idtheft/en-espanol/index.html>

Puertas abierta en la nueva oficina de Baytown

Lunes, 21 de abril
4:00 p.m. to 6:00 p.m.
909 Decker Drive, Suite 124
Baytown, Texas 77520

Vengan con el congresista Green y sus ayudantes para dar la bienvenida a la comunidad Baytown al nuevo sitio de su oficina

La transición a la televisión digital

En la medianoche del 17 de febrero del 2009, todas las estaciones de televisión en los Estados Unidos dejarán de transmitir sus señales análogas y cambiarán totalmente a transmisiones digitales. La transmisión digital difundirá una imagen más clara con más opciones de programación y liberará las transmisiones para el uso de los respondedores de emergencia. La transición, mandado por el congreso federal, también proporcionará servicios inalámbricos.

Después de la transición, es posible que usted tenga que tomar medidas para asegurar que su televisor continúe a recibir programas. Si usted depende de señales transmitidos por el aire y su televisor no es capaz de recibir señales digitales, será necesario comprar una caja convertidora para continuar a recibir sus canales. La caja convertidora permitirá que los televisores análogos reciban las nuevas señales digitales.

Los hogares que usan servicio cable o satélite no necesitan una caja convertidora para continuar a recibir servicio después de la transición. Sin embargo, tales hogares pueden querer una caja si desean poder recibir señales análogas cuando el servicio de cable o satélite se interrumpe. La tecnología digital permite que las transmisoras ofrezcan múltiples canales de programas. Hoy en día, muchas transmisoras utilizan sus señales digitales para proveer programas adicionales como canales de noticias locales y meteorológicas a lado de sus canales principales. Es posible que esas canales adicionales

no serán disponibles de su proveedor de servicio cable o satélite, pero serán accesibles por medio de un televisor con antena y caja convertidora.

El congreso federal estableció un programa de cupones para reducir el costo de adquirir una caja convertidora. Se espera que las cajas cuesten entre \$40 y \$65. Cada hogar es elegible para solicitar y recibir hasta dos cupones valorados a \$40 cada uno para comprar hasta dos cajas convertidoras. La National Telecommunications and Information Administration (NTIA) es encargado del programa de cupones que los consumidores pueden usar para obtener las cajas convertidoras. Los cupones se vencen noventa días después de ser distribuidos, así que usted tendrá solamente tres meses para usar los cupones después de recibirlos. Muchos canales locales en Houston ya emiten señales digitales, así que usted recibirá mayor calidad de imagen y programas adicionales en cuanto se conecte su caja convertidora. **Incluido en este boletín es una solicitud que usted puede llenar y mandar por correo para recibir los cupones.**

Por favor, asegúrese de que sus amigos, vecinos, padres y abuelos están al corriente respecto a la transición venidera, y pregúntales si requieren ayuda en seguir los pasos explicados.

Para más información acerca del programa de cupones y cómo solicitarlos, visite el sitio Web del NTIA en www.dtv2009.gov/es/ o llame al 1-888-388-2009. Para más información acerca de la transición digital, visite el sitio Web del FCC en www.dtv.gov/spanish/, o llame al 1-888-225-5322.

Corte este cupón y envíelo antes del 31 de marzo de 2009 a:
TV Converter Box Coupon Program, PO Box 2000 Portland, Oregon 97208.

Programa de Cupones para Caja Convertidora de Televisor

Debe proporcionar toda la información. Escriba con letra de molde o a máquina. Esta Solicitud es para pedir un Cupón de \$40 que puede usarse en la compra de una caja convertidora de telvisor.

1. Su nombre y dirección.

NOMBRE

1er. Nombre

2do. Nombre

Apellido

DIRECCIÓN

Número y calle

de Apto.

Ciudad

Estado

Código Postal

Si la Oficina de Correos de EE. UU. no entrega su correspondencia en su Dirección particular, proporcione la mayor información posible en relación con su Dirección particular y escriba su Dirección postal a continuación.

DIRECCIÓN POSTAL Si es distinta a la anterior

Número y Calle o P.O. Box #

de Apto.

Ciudad

Estado

Código Postal

2. Servicio de TV: Marque una de las oraciones mostradas a continuación que mejor describa a su hogar.

- Todos o algunos de los televisores en mi casa están conectados a uno o más servicios pagados, tales como cable o satélite.
 Ningun de los televisores en mi casa están conectados a uno o más servicios pagados, tales como cable o satélite.

3. Cupones solicitados: ¿Cuántos cupones desea? UNO o DOS

4. Firma: Mediante su firma al calce, usted declara que lo anterior es veraz y correcto.

Firma

Fecha

Sin perjuicio de cualquier otra disposición de la ley, no se le exige a ninguna persona que conteste ni ninguna persona estará sujeta a una penalización por incumplimiento de una recopilación de información que esté sujeta a los requisitos de la Ley de Simplificación Administrativa (Paperwork Reduction Act, PRA), a menos que esa recopilación muestre un número de control válido de la Office of Management and Budget (OMB, por sus siglas en inglés). La información que se recopile al usar este formulario no será vendida.

Más Cargamento Será Transportado a Través del Puerto de Houston



Congressman Green met with port officials and workers who will El congresista Green reunió en febrero con oficiales y trabajadores del Puerto de Houston quienes trabajarán en los nuevos puntos de oferta. Desde la izquierda: B. R. Williams de la International Longshoreman's Association (ILA); Larry Sopchak, presidente del ILA Local 28; H. Thomas Kornegay, director ejecutivo del Puerto de Houston; el congresista Green; Deborah Willits de Commodity Solutions, LLC; Tommy Isbell presidente de ILA Local 24; y Jay Fuentes de Commodity Solutions,

After years of working with the Port of Houston, the U.S. Department Después de muchos años de trabajar con el Puerto de Houston, el Departamento de Agricultura (USDA), la Asociación Internacional de Longshoremen (ILA) y los distribuidores de artículos de consumo, hemos tenido éxito en aumentar la cantidad de los puntos de oferta en el Puerto de Houston de dos a doce. Esto significa que los expedidores contratados por el gobierno de Estados Unidos para entregar la ayuda de alimento a los países extranjeros podrán ahora elegir cualquier terminal les conviene, reduciendo sus gastos y aumentando la cantidad de carga que pasa por el puerto.

Hay diferencias de costos significativos entre los numerosos terminales en el canal de barco del Puerto de Houston. Estas diferencias aumentaron costos de artículos de consumo porque los distribuidores calculaban con los costos más altos posibles cuando sometían ofertas para el terminal del Puerto de Houston, aunque, en muchos casos, el cargo realmente se moviera por medio de una localización con menos costos.

Comenzado cerca de julio de 2004, el programa experimental de Houston fue implementado en el Puerto de Houston, lo cual estableció los puntos de oferta para los localizaciones de recibo Barbour's Cut y Turning Basin. El programa experimental también puso los distribuidores del océano responsables por los costos del descargo de los artículos enviados a través de estos terminales. El programa experimental terminó el 23 de enero de 2008, cuando el

punto de oferta Houston fue eliminado permanentemente y sustituido con doce puntos separados de oferta del terminal dentro del Puerto de Houston. Este cambio fue efectivo con la invitación para las ofertas que fue publicada el 23 de enero de 2008.

Este cambio permanente a múltiples puntos de oferta provee más transparencia y va a reducir los costos de mover cargamento a través del Puerto de Houston. Se espera que el ampliado programa de puntos de oferta asegure costos más bajos en hacer una oferta, en enviar, y en la manipulación de los procedimientos para mover más cargo a través de nuestro puerto.

Feria de trabajo

Lunes, 12 de mayo

10:00 a.m. to 4:00 p.m.

Houston Community College-NE

Codwell Campus

555 Community College Drive

Houston, Texas 77013

Congressman Green will host the 6th Annual North Channel Area Job Fair to meet employers, explore employment opportunities and get tips on how to prepare your resume.

El día de la ciudadanía

Sábado 14 de junio

8:00 a.m.

Houston Community College

8001 Fulton Street

Houston, TX 77022

El congresista Green presenta el 14to día anual de la ciudadanía para ayudar a los residentes legales llegar a ser ciudadanos estadounidenses.

Congress of the United States
House of Representatives
Washington, D.C. 20515

Official Business



M.C.
Presorted Standard
W/S Carrier Route